

04 | 2023

April • April

SPORED DOGODKOV PROGRAMME OF EVENTS

en grad

MNOGO DOŽIVETIJ

one castle

MANY ADVENTURES

Spored dogodkov

Programme of Events

Nedelja/Sunday, 2. 4., 10.30
Grajsko gledališče/Castle Theatre

5+

Vstopnina/Admission

FRIDERIKOVI PRAVLJIČNI DOPOLDNEVI:

Več soli kot pameti

FRIDERIK'S
FAIRYTALE
MORNINGS:

More Salt than Wit

Lutkovno-pripovedovalski dogodek
Puppet-storytelling event

Torek/Tuesday, 4. 4., 16.30
Zmajev breg/Dragon's Den

Vstopnina/Admission

VELIKONOČNA DELAVNICA IZDELOVANJA PIRHOV

EASTER EGG
MAKING
WORKSHOP

Delavnica v tehniki batik
Workshop in batik technique

Sreda/Wednesday, 12. 4., 16.30
Ljubljanski grad/Ljubljana Castle

6+

Vstop prost/Free admission

PO POTEH CESARJA FRIDERIKA III. HABSBURŠKEGA ON THE TRAIL OF EMPEROR FREDERICK III OF HABSBUURG

Vodeni ogled po Ljubljanskem gradu/
Guided tour of the Ljubljana Castle

V okviru 15. festivala kulturno-umetnostne vzgoje
Bobri/Part of the 15th Bobri Festival of Culture and
Art Education

16. 2.–4. 6. 2023, 9.00–18.00
Galerija »S«/«S» Gallery

Vstop prost/Free admission

POTI SREČEVANJA PATHS OF ENCOUNTER

Fotografska razstava
Photographic exhibition

V sodelovanju z Muzejem novejšje zgodovine
Slovenije/In cooperation with the National
Museum of Contemporary History of Slovenia

Torek/Tuesday, 4. 4., 16.00
Hostel Celica

12+

Vstop prost/Free admission

UMETNIŠKA SVOBODA ARTISTIC FREEDOM

Vodeni ogled po avtonomnem kulturnem
centru Metelkova Mesto in Hostlu Celica/
Guided tour through the Autonomous
Cultural Centre Metelkova Mesto and
Hostel Celica

V okviru 15. festivala kulturno-umetnostne vzgoje
Bobri/Part of the 15th Bobri Festival of Culture and
Art Education

Sobota/Saturday, 8. 4., 10.30
Ljubljanski grad/Ljubljana Castle

5+

Vstopnina/Admission

LOV NA PIRHE EASTER EGG HUNT

Iskanje pirhov in lutkovno-gledališka
predstava/ Search for Easter eggs and
Puppet-storytelling performance

Torek/Tuesday, 18. 4., 17.30
Grajsko gledališče/Castle Theatre

4+

Vstopnina/Admission

VES SVET JE MARMELADA THE WHOLE WORLD IS JAM

Lutkovno-pripovedovalska predstava
Puppet-storytelling performance

19. 1.–4. 5. 2023, 9.00–18.00
Peterokotni stolp/Pentagonal Tower

Vstop prost/Free admission

ZORA STANČIČ: Življenje v stolpu Life in a Tower

Prostorska postavitev
Spatial installation

V sodelovanju z Društvom likovnih umetnikov
Ljubljana/In cooperation with the Ljubljana
Fine Artists Society



JAZZ CLUB LJUBLJANSKI GRAD

Zimsko-pomladno sezono bomo aprila sklenili s štirimi koncertnimi večeri: prvi bo na sporedu avtorski projekt enega najboljših slovenskih basistov Tadeja Kampla; sledi večer zasedbe Hellcast, s katero se je začela pisati zgodovina ženskega heavy metala pri nas; v ritme jungla, popa in fusiona nas bo popeljala ljubljanska zasedba različnih generacij Lucky; z avtorskim prvencem Soul Job pa bo koncertna večera v Jazz Clubu sklenila slovenska zvezdniška skupina The Dreams

LJUBLJANA CASTLE JAZZ CLUB

We will conclude the winter-spring season in April with four concert evenings: the first will be an original project by one of the finest bassists in Slovenia Tadej Kampl; this will be followed by an evening with the band Hellcast, which initiated the history of female heavy metal in Slovenia; the Ljubljana multigenerational band Lucky will convey us to the rhythms of jungle, pop and fusion; and the Slovenian star group The Dreams will conclude the concert evenings at the Jazz Club with their original debut Soul Job.

APRIL APRIL 2023
LJUBLJANSKI GRAD, SKALNA DVORANA
LJUBLJANA CASTLE, ROCK HALL

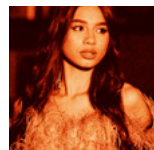
VSTOPNINA **ADMISSION**



07. 04.
TADEJ KAMPL:
LIVE IN THE
MOMENT!
JAZZ



14. 04.
HELLCATS
ROCK/METAL



21. 04.
LUCKY
JUNGLE/POP/FUSION



28. 04.
THE DREAMS
SOUTHERN ROCK/BLUES

**VSTOPNICA ZA
KONCERT VKLJUČUJE
POVRATNO VOZOVNICO
ZA VZPENJAČO, KI
NA DAN KONCERTA
OBRTUJE DO 23.00.**

**JAZZ CLUB LJUBLJANSKI GRAD
JE ODPRT OD 19.00 DO 23.00,
GLASBENIKI NASTOPIJO OB 20.00.**

**THE LJUBLJANA CASTLE JAZZ CLUB IS
OPEN FROM 7.00 PM TO 11.00 PM. LIVE
MUSIC COMMENCES AT 8.00 PM.**

**THE CONCERT TICKET
INCLUDES A RETURN
JOURNEY ON THE
FUNICULAR, WHICH
OPERATES UNTIL 11.00
PM ON THE DAY OF THE
CONCERT.**

VELIKONOČNA DELAVNICA IN LOV NA PIRHE

V času pred veliko nočjo bomo na Ljubljanskem gradu pripravili dogodka, povezana s slovenskim ljudskim izročilom in tem praznikom; namenjena sta tako odraslim kot najmlajšim.

Tradicija barvanja jajc v Sloveniji je dolga in pestra, saj ima vsaka pokrajina različne motivike in tehnike. Prekmurska velikonočna jajca poznamo po imenu remenke, tipično okraševanje pa je v zahtevni tehniki batik. Trud je vsekakor poplačan, saj je lepoto teh pisanic težko preseči. Vsi, ki vas zanima tehnika krašenja batik, vabljeni na velikonočno delavnico 4. aprila ob 16.30.

Najmlajši pa se lahko 8. aprila ob 10.30 udeležijo Friderikovega dogodka Lov na pirhe. Če bo lov uspešen, sledi nagrada – pravljično doživetje!



In the time before Easter, we will prepare events at the Ljubljana Castle related to Slovenian folk tradition and the Easter holiday. The events are intended for both adults and children.

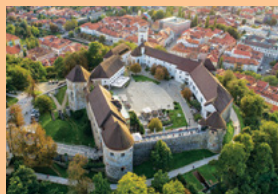
EASTER WORKSHOP AND EASTER EGG HUNT

The tradition of painting Easter eggs in Slovenia is long and varied, as each region has different motifs and techniques. In the Prekmurje region, Easter eggs are known as “remenke” and are typically decorated using the batik technique. The effort is definitely worth it, as the beauty of these Easter eggs is unsurpassed. Anyone interested in the batik technique of decorating is warmly invited to the Easter workshop on 4 April at 4.30 pm.

On 8 April at 10.30 am, younger visitors can join Friderik on an Easter egg hunt. If the hunt is successful, there will be a prize – a fairytale experience.

Odpiralni časi/Opening Hours

Mesec Month	Grad in Vzpenjača Castle and Funicular	Info center, Zanimivosti* Info Centre, Attractions*
IV	9.00–19.00	9.00–18.00



* Virtualni grad, razstava Slovenska zgodovina, Kaznilnica, Lutkovni muzej, kapela, Razgledni stolp, Grajsko orožje

* Virtual Castle, Exhibition of Slovenian History, Penitentiary, Museum of Puppetry, Chapel, Viewing Tower, Castle Weapons

Doživljajski vodeni ogled Časovni stroj* / Illustrative guided tour Time Machine*

Mesec Month	Dan Day	Ura Time
IV	sobota, nedelja <i>Saturday, Sunday</i>	11.00, 13.00

* Časovni stroj poteka v angleškem jeziku, zadnjo nedeljo v mesecu (30. 4. 2023) pa tudi v slovenskem jeziku.

* *Time Machine* takes place in English, and on the last Sunday of the month (30 April 2023) it also takes place in Slovenian.

Igri Grajski pobeg ter Friderik in lov na zaporniško številko, interaktivna mobilna aplikacija Modrosti o grajski trti in vinu, avdiovođenje / Escape Castle game, The Wisdom of Castle Wine interactive mobile app, audioguide

VSE DNI V LETU / EVERY DAY OF THE YEAR



i Vstopni paviljon, Info center in Grajska trgovina

Entrance Pavilion, Info Centre
and Souvenir Shop

09.00-18.00

Informacije, rezervacije, vstopnice

Information, reservations, tickets

T +386 1 306 42 93

M +386 51 381 690

E info-center@ljubljanskigrad.si
www.ljubljanskigrad.si



Za obiske dogodkov priporočamo vožnjo
z vzpenjačo.

To attend events we recommend that
visitors use the funicular railway.

Prodaja vstopnic

Ticket Sales

Prodajna mesta
Ljubljanskega gradu,
spodnja postaja vzpenjače,
prek www.ljubljanskigrad.si
ter na vseh prodajnih
mestih www.mojekarte.si
(med drugim na Petrolovih
bencinskih servisih,
v poslovalnicah Kompassa
po Sloveniji).

*Ljubljana Castle sales points,
the lower funicular station,
www.ljubljanskigrad.si
and all www.mojekarte.si
sales points (including
Petrol service stations and
branches of Kompas
throughout Slovenia).*

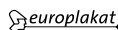
- Ljubljanski grad / Ljubljana Castle
- ljubljana-castle
- Ljubljanskigrad
- ljubljana-castle
- Friderik
- friderik_thejubljana-castlerat



Ustanoviteljica
Mestna občina
Ljubljana



V sodelovanju z/In cooperation with:



Kolofon/Colophon: Ljubljanski grad si pridržuje pravico do sprememb v programu. / *The Ljubljana Castle reserves the right to change the programme.* / Izdal/Published by: Ljubljanski grad, marec/ March 2023 · Prevod/Translation: Neville Hall· Jezikovni pregled/Language Editing: Dušanka Pene · Uredila/Editor: Janja Rozman · Foto/Photo: arhiv LG · Oblikovanje/Design: Tjaša Štampihar